Porównanie tłumaczeń I Kronik 6:71

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Synom Gerszoma *dano* od połowy pokolenia Manassesa Golan w Baszanie z jego pastwiskami i Asztarot z jego pastwiskami; |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | Synom też Giersonowym z rodu połowy pokolenia Manasesowego dali Golan w Bazan i przedmieścia jego, i Astarot i przedmieścia jego; |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | A synom Gersom od rodu pół pokolenia Manasse: Gaulon w Basan i przedmieścia jego, i Astarot z przedmieściami jego. |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | Synom Gerszoma dano od połowy pokolenia Manassesa: Golan w Baszanies z jego pastwiskami i Asztarot z jego pastwiskami. |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | Także synom Gerszona dali z rodu połowy pokolenia Menaszy: Golan w Baszanie, wraz z jego przedmieściami, i Asztaroth, wraz z jego przedmieściami. |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | A synom Gerszoma dano od rodziny połowy plemienia Manassesa Golan w Baszanie, wraz z jego pastwiskami, i Asztarot z jego pastwiskami; |